

## ENTSCHEIDUNGEN DER BESCHWERDEKAMMERN

**Entscheidung der Technischen  
Beschwerdekammer 3.2.1 vom  
16. April 1985  
T 191/82\***

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: G. Andersson  
Mitglieder: P. Ford  
P. Lançon

Anmelderin: **Fibre-Chem Corporation**

**Stichwort: "Wiedereinsetzung in den  
vorigen Stand/FIBRE-CHEM"**

**EPÜ Artikel 122**

**"Wiedereinsetzung in den vorigen  
Stand" — "Übertragung der  
Zuständigkeit des Vertreters" —  
"gebotene Sorgfalt"**

### Leitsatz

*Wird ein Fristversäumnis, das einen Rechtsverlust nach dem EPÜ nach sich zieht, von einem Angestellten eines Vertreters festgestellt, so kann das Hindernis, d. h. die Unkenntnis darüber, daß die Frist nicht eingehalten wurde, erst dann als weggefallen gelten, wenn der betreffende Vertreter selbst von der Sachlage Kenntnis erhalten hat, da ihm die Entscheidung darüber vorbehalten bleiben muß, ob ein Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand gestellt werden soll und welche Begründung und Beweismittel dem Europäischen Patentamt dabei vorzulegen sind.*

### Sachverhalt und Anträge

I. Die europäische Patentanmeldung der Beschwerdeführerin mit der Nummer 80 900 996.2 wurde mit Entscheidung der Prüfungsabteilung des Europäischen Patentamts vom 3. August 1982 zurückgewiesen.

II. Die Beschwerdeführerin legte mit Schreiben vom 1. Oktober 1982, das am 4. Oktober 1982 einging, Beschwerde gegen die Entscheidung ein. Die Beschwerdegebühr wurde ordnungsgemäß entrichtet und eine Beschwerdebegründung mit Datum vom 6. Dezember 1982 am 8. Dezember 1982 eingereicht.

III. Am 28. Juli 1983 erging ein Bescheid der Technischen Beschwerdekammer, zu dem die Beschwerdeführerin am 31. Oktober 1983 Stellung nahm.

IV. Die gemäß Artikel 86 (1) EPÜ zu zahlende Jahresgebühr für das 5. Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an, wurde bis zum Fälligkeitstag (30. April 1984) nicht in voller Höhe gezahlt. Aufgrund eines Versehens der Fernschreiberin in der Kanzlei der zugelassenen Vertreter der Beschwerdeführerin war am 26.

## DECISIONS OF THE BOARDS OF APPEAL

**Decision of the  
Technical Board of Appeal 3.2.1  
dated 16 April 1985  
T 191/82\***

Composition of the Board:

Chairman: G. Andersson  
Members: P. Ford  
P. Lançon

**Applicant: Fibre-Chem Corporation**

**Headword: "Re-establishment of rights/  
FIBRE-CHEM"**

**EPC Article 122**

**"Restitutio in integrum" — "delegation  
of representative's responsibility" —  
"due care required"**

### Headnote

*In a case in which non-compliance with a time limit leading to a loss of rights under the EPC is discovered by an employee of a representative, the cause of non-compliance, i.e. failure to appreciate that the time limit has not been complied with, cannot be considered to have been removed until the representative concerned has himself been made aware of the facts, since it must be his responsibility to decide whether an application for re-establishment of rights should be made and, if it is to be made, to determine the grounds and supporting facts to be presented to the European Patent Office.*

### Summary of Facts and Submissions

I. The appellants' European patent application No. 80 900 996.2 was refused by a Decision of the Examining Division of the European Patent Office dated 3 August 1982.

II. By letter dated 1 October 1982, filed on 4 October 1982, the appellants gave notice of appeal against the Decision. The appeal fee was duly paid and a Statement of Grounds of the appeal, dated 6 December 1982, was filed on 8 December 1982.

III. A Communication of the Technical Board of Appeal was issued on 28 July 1983 and the appellants filed observations in reply on 31 October 1983.

IV. The renewal fee for the fifth year calculated from the date of filing the application, payable in accordance with the provisions of Article 86 (1) EPC, was not paid in full by the due date (30 April 1984). As the result of an error by a telex operator in the appellants' professional representative's office, an amount of

## DECISIONS DES CHAMBRES DE RECOURS

**Décision de la Chambre  
de recours technique 3.2.1  
du 16 avril 1985  
T 191/82\***

Composition de la Chambre:

Président: G. Andersson  
Membres: P. Ford  
P. Lançon

**Demanderesse: Fibre-Chem  
Corporation**

**Référence: "Restitutio in integrum/  
FIBRE-CHEM"**

**Article 122 de la CBE**

**"Restitutio in integrum" — "Délégation  
des pouvoirs du mandataire" —  
"Vigilance nécessitée par les  
circonstances"**

### Sommaire

*Dans le cas où l'employé d'un mandataire découvre qu'en application de la CBE, l'inobservation d'un délai a entraîné une perte de droit, l'empêchement qui est à l'origine de cette inobservation, à savoir le fait de ne s'être pas rendu compte que le délai n'a pas été respecté, est réputé ne pas avoir cessé, aussi longtemps que le mandataire concerné n'a pas été personnellement informé de la situation, puisque c'est à lui qu'il incombe de décider s'il y a lieu de présenter une requête en restitutio in integrum, et, s'il choisit de présenter cette requête, de trouver les motifs et les circonstances qu'il conviendra de faire valoir devant l'Office européen des brevets.*

### Exposé des faits et conclusions

I. La demande de brevet européen n° 80 900 996.2 qui avait été déposée au nom de la requérante a été rejetée le 3 août 1982 par décision de la Division d'examen de l'Office européen des brevets.

II. Par lettre en date du 1er octobre 1982, parvenue à l'Office le 4 octobre 1982, la requérante s'est pourvue contre cette décision. Elle a dûment acquitté la taxe de recours, et, le 8 décembre 1982, l'Office a reçu un mémoire daté du 6 décembre, exposant les motifs du recours.

III. Le 28 juillet 1983, la Chambre a adressé une notification à la requérante, à laquelle celle-ci a répondu en présentant des observations dans une lettre parvenue à l'OEB le 31 octobre 1983.

IV. La taxe annuelle pour la cinquième année à compter de la date de dépôt de la demande, qui était due par la requérante en vertu des dispositions de l'article 86 (1) de la CBE, n'a pas été acquittée intégralement à l'échéance (30 avril 1984). A la suite d'une erreur commise par le téléxiste employé par le cabinet du

\* Übersetzung.

\* Official text.

\* Traduction.

April 1984 nur ein als Jahresgebühr für das 4. Jahr ausgewiesener Betrag von 570 DM entrichtet worden. Am 14. Mai 1984 wurde dann die Differenz von 150 DM zwischen dem bereits entrichteten Betrag und dem korrekten Betrag der Jahresgebühr für das 5. Jahr nachgezahlt.

V. Mit Schreiben vom 1. Juli 1984 wies der Geschäftsstellenbeamte der Beschwerdekammern darauf hin, daß die Jahresgebühr als wirksam entrichtet angesehen werden könne, wenn innerhalb von 6 Monaten nach dem Fälligkeitstag eine Zuschlagsgebühr in Höhe von 10% der verspätet gezahlten Jahresgebühr entrichtet würde. Dabei wurde auch auf die Bestimmungen des Artikels 86 (3) EPÜ verwiesen, wonach die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gelte, wenn die Zuschlagsgebühr nicht innerhalb dieser Frist entrichtet werde.

VI. Die Zuschlagsgebühr wurde nicht gezahlt, und am 29. November 1984 stellte das Europäische Patentamt in einer Mitteilung nach Regel 69 (1) EPÜ fest, daß die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gelte.

VII. Mit Fernschreiben vom 10. Dezember 1984 gab die Kanzlei des Vertreters der Beschwerdeführerin Anweisung, ihr laufendes Konto bei der Bank des Europäischen Patentamts sowohl mit der Zuschlagsgebühr als auch mit der Gebühr für die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand gemäß Artikel 122 EPÜ zu belasten.

VIII. Den schriftlichen Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand erhielt das Europäische Patentamt jedoch erst am 13. Februar 1985, also dem ersten Anschein nach nach Ablauf der in Artikel 122 (2) Satz 1 EPÜ festgelegten zwei-monatigen Frist für die Stellung eines solchen Antrags. Deshalb fragte die Beschwerdekammer bei dem Vertreter nach, weshalb zwischen der Zahlung der Wiedereinsetzungsgebühr und der Stellung des Antrags auf Wiedereinsetzung mehr als zwei Monate verstrichen seien.

IX. Mit Fernschreiben vom 19. März 1985, das ordnungsgemäß durch ein Schreiben vom selben Tag bestätigt wurde, erklärte der Vertreter der Beschwerdeführerin, daß die Zahlung der Zuschlagsgebühr und der Wiedereinsetzungsgebühr während einer mehrtägigen Abwesenheit des Vertreters von der Kanzlei von seinem noch in der Ausbildung befindlichen Assistenten eigenmächtig veranlaßt worden sei. Der Assistent sei nach Eingang einer Anfrage betreffs Übertragung um Überprüfung der Akte der europäischen Patentanmeldung gebeten worden und habe dabei den bei der Gebührenzahlung unter-

DM 570, identified as the fourth year renewal fee, was paid on 26 April 1984. An additional amount of DM 150, being the difference between the amount already paid and the correct amount of the fifth year renewal fee, was paid on 14 May 1984.

V. By notice dated 1 June 1984, the Registrar of the Boards of Appeal drew attention to the fact that the renewal fee could be considered to have been validly paid, provided that the additional fee of 10 per cent of the belated renewal fee was paid within 6 months of the due date. Attention was drawn to the provisions of Article 86 (3) EPC, in accordance with which, if the additional fee was not paid within that period, the European patent application would be deemed to have been withdrawn.

VI. The additional fee was not paid and on 29 November 1984 the European Patent Office sent a Communication under Rule 69 (1) EPC stating that the European patent application was deemed to be withdrawn.

VII. By telex dated 10 December 1984, the appellants' representative's firm ordered its Deposit Account with the Bank of the European Patent Office to be debited both in respect of the additional fee and in respect of the fee payable for re-establishment of rights in accordance with Article 122 EPC.

VIII. No application in writing for re-establishment of rights was received by the European Patent Office, however, until 13 February 1985, which appeared *prima facie* to be after expiry of the period of two months for the filing of such an application provided for by Article 122 (2) EPC, first sentence. The Board of Appeal, therefore, requested the representative to explain the circumstances in which more than two months had elapsed between payment of the fee for re-establishment of rights and the filing of the application for re-establishment.

IX. By telex dated 19 March 1985, duly confirmed by letter of the same date, the appellants' representative explained that the instruction to pay the additional fee and the fee for re-establishment of rights had been given by his unqualified trainee assistant on his own initiative, when the representative concerned was absent from his office for some days. The assistant had been asked to check the file of the European patent application following the receipt of a query concerning assignment and, on doing so, he had discovered the fee payment error. A copy of the telex instruction sheet, signed by the assistant and

mandataire de la requérante, une somme de 570 DM, dont il a été constaté qu'elle correspondait au montant de la taxe annuelle pour la quatrième année, a été acquittée le 26 avril 1984. Un supplément de 150 DM, représentant la différence entre le montant déjà acquitté et le montant correct de la taxe annuelle pour la cinquième année, a été versé le 14 mai 1984.

V. Dans une notification en date du 1er juin 1984, le greffier de la Chambre a signalé à la requérante qu'elle pourrait obtenir que la taxe annuelle soit considérée comme ayant été valablement acquittée, à condition d'acquitter également, dans un délai de six mois à compter de l'échéance, le montant de la surtaxe, soit 10% de la taxe annuelle qu'elle avait acquittée avec retard. Il attirait son attention sur les dispositions de l'article 86 (3) de la CBE, qui prévoit que si la surtaxe n'a pas été acquittée dans les délais, la demande de brevet européen est réputée retirée.

VI. La surtaxe n'ayant pas été acquittée, l'Office européen des brevets, agissant conformément aux dispositions de la règle 69 (1) de la CBE, a adressé à la requérante une notification l'informant que sa demande de brevet européen était réputée retirée.

VII. Par télex en date du 10 décembre 1984, le cabinet du mandataire de la requérante a donné à la banque de l'Office européen des brevets l'ordre de débiter le compte qu'il avait ouvert auprès de cet établissement du montant à la fois de la surtaxe et de la taxe de restitutio in integrum visée à l'article 122 de la CBE.

VIII. Toutefois, l'Office européen n'a reçu la requête écrite en restitutio in integrum que le 13 février 1985, soit donc après l'expiration du délai de deux mois prévu par l'article 122 (2), première phrase de la CBE pour la présentation d'une telle requête, à ce qu'il paraissait de prime abord. La Chambre a donc demandé au mandataire de lui fournir des explications au sujet de ce décalage de plus de deux mois entre le paiement de la taxe de restitutio in integrum et la présentation de la requête en restitutio in integrum.

IX. Par télex en date du 19 mars 1985, confirmé par une lettre envoyée le même jour, le mandataire de la requérante a expliqué que l'ordre de payer la surtaxe afférente à la taxe annuelle ainsi que la taxe de restitutio in integrum avait été donné par un auxiliaire encore en stage et sans qualification, qui avait agi de sa propre initiative alors que lui-même s'était absenté pour quelques jours. Ayant reçu une demande de renseignements au sujet d'une cession, le mandataire avait donné l'ordre à son auxiliaire de contrôler le dossier de la demande européenne; en effectuant ce contrôle, l'auxiliaire avait découvert

\* Übersetzung.

\* Official text.

\* Traduction.

laufenen Fehler entdeckt. Der Beschwerdekammer wurde eine Kopie des Anweisungsblattes für das Fernschreiben vorgelegt, das vom Assistenten unterzeichnet ist und auf dem in seiner Handschrift die Anfangsbuchstaben des Vertreters und die Worte "bei Rückkehr überprüfen" vermerkt sind.

Der Vertreter selbst sei von der Sachlage erst am 13. oder 14. Dezember 1984 unterrichtet worden, nachdem er in die Kanzlei zurückgekehrt war. Deshalb sollte die zweimonatige Frist für die Stellung des Wiedereinsetzungsantrags auch vom 13. oder 14. Dezember 1984 an gerechnet werden, womit der Antrag dann rechtzeitig eingereicht worden wäre.

X. Zur Begründung des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand wurde angeführt, daß die Zuständigkeit für die Zahlung der Jahresgebühr für das 5. Jahr wie üblich der mit erfahrenen Sachbearbeitern besetzten Registratur in der Kanzlei des Vertreters übertragen worden sei. Ein solcher Sachbearbeiter trage die Anweisung zur fernschriftlichen Veranlassung von Gebührenzahlungen in einen Vordruck ein, der dann an die Fernschreiberin gehe.

Im vorliegenden Fall sei der Vordruck für die Zahlung der Jahresgebühr für das 5. Jahr vom Sachbearbeiter auch richtig ausgefüllt worden, die Fernschreiberin, die gleichzeitig mehrere Zahlungen der Jahresgebühr für das 4. Jahr zu bearbeiten hatte, habe jedoch versehentlich ein Telex für die Jahresgebühr für das 4. Jahr abgeschickt.

Der Sachbearbeiter habe diesen Fehler später bemerkt; daraufhin sei fernschriftlich die Zahlung des Differenzbetrags zur Jahresgebühr für das 5. Jahr veranlaßt worden. Der unter Nummer V erwähnte Hinweis sei von dem betreffenden Sachbearbeiter falsch verstanden worden; er habe die geforderte Zuschlagsgebühr mit dem bereits gezahlten Differenzbetrag verwechselt, so daß nichts weiter unternommen worden sei.

XI. Die Beschwerdeführerin beantragt die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand, damit die europäische Patentanmeldung weiterbearbeitet werden kann.

#### Entscheidungsgründe

1. In Anbetracht der unter Nummer IX zusammengefaßten Erklärung des Vertreters der Beschwerdeführerin hält es die Kammer für billig, für die Zwecke des Artikels 122 (2) EPU den Zeitpunkt, zu dem der zuständige Vertreter erstmals von der Nichtzahlung der Zuschlagsgebühr Kenntnis erhielt, nämlich den 13. oder 14. Dezember 1984, als Zeitpunkt des Wegfalls des Hindernisses zu betrachten. Wird ein Fristversäumnis, das einen Rechtsverlust nach dem EPÜ nach sich zieht, von einem Angestellten eines Vertreters festgestellt, so kann das Hindernis, d. h. die Unkenntnis darüber, daß

marked with the representative's initials and the words "check on return", in the assistant's handwriting, has been produced to the Board of Appeal.

The representative himself had not been made aware of the situation until 13 or 14 December 1984, after his return to his office. Therefore, it was implied, the period of two months for filing the application for re-establishment of rights should be calculated from 13 or 14 December 1984, so that the application was actually filed in due time.

X. In support of the application for re-establishment of rights, it was alleged that responsibility for the payment of the fifth renewal fee was delegated, as was standard practice, to the Registers Department of the representative's office, which was manned by experienced clerks. Instructions for telexing fees were entered by such a clerk on a form which was given to the telex operator.

In the present case the form for the payment of the fifth year renewal fee was completed correctly by the clerk, but the telex operator, who was attending at the same time to several fourth year renewal payments, inadvertently sent instead a telex for a fourth year payment.

This error was subsequently discovered by the clerk and instructions to pay the balance for the fifth year fee were then telexed. The notice referred to in para. V above was misinterpreted by the clerk concerned, who confused the requested additional fee with the balance already paid so that no action was taken.

XI. The appellants request re-establishment of rights so that the prosecution of the European patent application can continue.

#### Reasons for the Decision

1. Having regard to the explanation furnished by the appellant's representative, summarised in para. IX above, the Board is satisfied that it is proper to consider the date on which the representative responsible first became aware of the non-payment of the additional fee, namely 13 or 14 December 1984, as the date on which the removal of the cause of non-compliance with the time limit occurred, for the purposes of Article 122 (2) EPC. In a case in which non-compliance with a time limit leading to a loss of rights under the EPC is discovered by an employee of a repre-

l'erreur commise lors du paiement de la taxe.

Une copie du formulaire destiné au téléxiste, portant la signature de l'auxiliaire ainsi que les initiales du mandataire, suivies des trois mots "check on return" (à contrôler au retour), écrits de la main de l'auxiliaire, a été transmise à la Chambre.

De retour à son cabinet, le mandataire n'avait été informé de la situation que vers le 13 ou 14 décembre 1984, ce qui, selon lui, l'autorisait à conclure que le délai de deux mois prévu pour la présentation de la requête en restitutio in integrum devait être calculé à compter du 13 ou 14 décembre 1984, et donc que cette requête avait bien été déposée en temps voulu.

X. Pour étayer ladite requête, le mandataire a fait valoir que pour le paiement de la taxe annuelle au titre de la cinquième année, il avait comme à l'ordinaire délégué ses pouvoirs au service d'enregistrement de son cabinet, où étaient employés des commis expérimentés. Les instructions pour le paiement des taxes par télex étaient portées par écrit par l'un de ces commis sur un formulaire qui était remis ensuite au téléxiste.

Dans ce cas précis, le commis avait rempli correctement le formulaire pour le paiement de la taxe annuelle due au titre de la cinquième année, mais le téléxiste, qui était chargé d'envoyer en même temps des télex pour plusieurs paiements concernant la taxe annuelle due au titre de la quatrième année, avait par inadvertance transmis l'ordre par télex de payer la taxe annuelle pour la quatrième année.

Par la suite, le commis avait découvert l'erreur et fait donner l'ordre par télex de payer le solde de la taxe annuelle restant due au titre de la cinquième année. La notification mentionnée ci-dessus au point V avait mal été interprétée par le commis en question : ayant confondu le montant de la surtaxe qui était réclamé avec celui du solde déjà payé, il n'avait donné aucune autre instruction pour le paiement.

XI. La requérante demande à être rétablie dans ses droits, afin que la procédure relative à sa demande de brevet européen puisse être poursuivie.

#### Motifs de la décision

1. Convaincue par les explications données par le mandataire de la requérante, telles qu'elles ont été résumées ci-dessus sous le point IX, la Chambre reconnaît qu'il convient en effet de considérer que c'est le 13 ou 14 décembre 1984, date à laquelle le mandataire responsable du paiement a été informé pour la première fois que la surtaxe n'avait pas été acquittée, qui doit être réputé date de cessation de l'empêchement, aux fins de l'article 122 (2) de la CBE. Dans le cas où l'employé d'un mandataire découvre qu'en application de la CBE, l'inobservation d'un délai a entraîné une perte de

\* Übersetzung.

\* Official text.

\* Traduction.

die Frist nicht eingehalten wurde, erst dann als weggefallen gelten, wenn der betreffende Vertreter selbst von der Sachlage Kenntnis erhalten hat, da ihm die Entscheidung darüber vorbehalten bleiben muß, ob ein Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand gestellt werden soll und welche Begründung und Beweismittel dem Europäischen Patentamt dabei vorzulegen sind. Der Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand gilt somit als rechtzeitig eingegangen. Ferner ist die entsprechende Gebühr ordnungsgemäß entrichtet und die versäumte Handlung durch Zahlung der Zuschlagsgebühr am 10. Dezember 1984 fristgerecht nachgeholt worden.

2. Das Europäische Patentamt muß jeden Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand unter Berücksichtigung der besonderen Umstände des Falls prüfen und sich davon überzeugen, daß alle nach den gegebenen Umständen gebotene Sorgfalt beachtet worden ist. Im vorliegenden Fall scheint festzustehen, daß es die Fernschreiberin gewohnt war, fernschriftliche Zahlungsanweisungen an die Bank des Europäischen Patentamts zu senden, daß sie sowohl im allgemeinen als auch in diesem besonderen Fall richtig instruiert war und ihr nur ein Versehen unterlief.

Auch der Sachbearbeiter war eine erfahrene Kraft und richtig instruiert, wurde jedoch durch die Mitteilungen des Europäischen Patentamts unter den besonderen und ungewöhnlichen Umständen dieses Falls verwirrt. Daß die Zuschlagsgebühr nicht rechtzeitig entrichtet wurde und die europäische Patentanmeldung somit als zurückgenommen galt, beruht eindeutig auf einem unglücklichen Zusammentreffen von Versehen ansonsten richtig ausgewählter und erfahrener Angestellter.

3. Unter diesen Umständen sieht sich die Kammer nicht veranlaßt, die Fehler der Angestellten dem betreffenden Vertreter anzulasten (vgl. Entscheidung der Juristischen Beschwerdekammer in der Sache J 05/80, ABI. EPA 1981, 343). Die Kammer kann feststellen, daß alle unter den gegebenen Umständen gebotene Sorgfalt beachtet worden ist. Somit kann dem Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand stattgegeben werden.

#### ENTSCHEIDUNGSFORMEL

Aus diesen Gründen  
wird wie folgt entschieden:

Die Beschwerdeführerin wird in den vorigen Stand wiedereingesetzt, und die europäische Patentanmeldung Nr. 80 900 996.2 gilt nicht wegen versäumter Zahlung der Jahresgebühr für das 5. Jahr als zurückgenommen.

representative, the cause of non-compliance, i.e. failure to appreciate that the time limit has not been complied with, cannot be considered to have been removed until the representative concerned has himself been made aware of the facts, since it must be his responsibility to decide whether an application for re-establishment of rights should be made and, if it is to be made, to determine the grounds and supporting facts to be presented to the European Patent Office. The application for re-establishment of rights can therefore be considered to have been made in due time. Furthermore, the relevant fee has been duly paid and the omitted act has been duly completed by payment of the additional fee on 10 December 1984.

2. Every application for re-establishment of rights has to be examined on its own particular facts and the European Patent Office has to be satisfied that all due care required by the circumstances has been taken. In the present case, it seems clear that the telex operator was used to sending telexed instructions for payments to the bank of the European Patent Office, was properly instructed, both in general and in the particular case, and made a wholly inadvertent mistake.

The clerk was also experienced and properly instructed but was confused by the communications received from the European Patent Office in the particular, and unusual circumstances of the case. The failure to pay the additional fee in due time, so that the European patent application was deemed to be withdrawn, was clearly the cumulative result of the mistakes of properly chosen and experienced employees.

3. In these circumstances, the Board does not have to impute the mistakes of the employees to the representative concerned (cf. Decision of the Legal Board of Appeal in Case J 05/80, OJ EPO 1981, 343). Accordingly, the Board is able to conclude that all due care required by the circumstances was taken. It follows that the request for re-establishment of rights can be granted.

#### ORDER

For these reasons,  
it is decided that:

The appellants are restored in their rights and European patent application N° 80 900 996.2 is to be regarded as not having been withdrawn for failure to pay the fifth year renewal fee.

droit, l'empêchement qui est à l'origine de cette inobservation, à savoir le fait de ne s'être pas rendu compte que le délai n'a pas été respecté, est réputé ne pas avoir cessé, aussi longtemps que le mandataire concerné n'a pas été personnellement informé de la situation, puisque c'est à lui qu'il incombe de décider s'il y a lieu de présenter une requête en restitutio in integrum, et, s'il choisit de présenter cette requête, de trouver les motifs et les circonstances qu'il conviendra de faire valoir devant l'Office européen des brevets. Il y a lieu par conséquent de considérer que la requête en restitutio a été présentée en temps utile. De plus, la taxe correspondante a dûment été acquittée, et l'acte omis a dûment été accompli du fait que la surtaxe a été acquittée le 10 décembre 1984.

2. Lors de l'examen d'une requête en restitutio in integrum, il convient de tenir compte de toutes les circonstances particulières; l'Office européen des brevets doit s'assurer qu'il a été fait preuve de toute la vigilance nécessitée par les circonstances. Dans la présente espèce, il paraît certain que le téléxiste avait l'habitude d'envoyer des instructions par télex pour les paiements destinés à la banque de l'Office européen des brevets; nul doute également qu'il était parfaitement au courant des affaires en général, et de celle-ci en particulier, et que l'erreur qu'il avait commise était due uniquement à l'inadvertance.

Le commis avait lui aussi de l'expérience, et avait été parfaitement mis au courant, mais il s'était mépris sur les notifications reçues de l'Office européen des brevets, ceci en raison d'un concours de circonstances tout à fait particulier et inhabituel. Le défaut de paiement en temps voulu de la surtaxe, qui était cause de ce que la demande de brevet européen était réputée retirée, était manifestement le résultat d'erreurs cumulées commises par des employés, par ailleurs correctement choisis et expérimentés.

3. Dans ces conditions, la Chambre n'a pas à imputer au mandataire les erreurs commises par ses employés (cf. décision rendue par la chambre de recours juridique dans l'affaire J 05/80, publiée au JO de l'OEB n° 9/1981, p. 343). Par conséquent, la Chambre est fondée à conclure qu'il a été fait preuve de toute la vigilance nécessitée par les circonstances. Il s'ensuit qu'il y a lieu de faire droit à la requête en restitutio in integrum.

#### DISPOSITIF

Par ces motifs,  
il est statué comme suit:

La requérante est rétablie dans ses droits, et la demande de brevet européen n° 80 900 996.2 est réputée n'avoir pas été retirée pour défaut de paiement de la taxe annuelle au titre de la cinquième année.

\* Übersetzung.

\* Official text.

\* Traduction.